



THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA
HEEP WOH COLLEGE
中華基督教會協和書院

2018-2019
Circular No.16 (第十六號通告)

171 PO KONG VILLAGE RD., TSZ WAN SHAN, KLN., HKSAR
香港九龍慈雲山蒲崗村道一七一號
Tel 電話: 2323 4265 Fax 傳真: 2323 3258
E-mail: info@ccchwc.edu.hk
Homepage: <http://www.ccchwc.edu.hk>

Dear Parents/Guardians,

28th September, 2018

Life-wide Learning Day

To increase students' exposure to significant real-life events and enable them to acquire the skills and tactics in learning how to learn, a variety of life-wide learning activities will be held on 12th October, 2018. For details of the activities to be held on the Life-wide Learning Day, please refer to the appendix.

These learning opportunities aim at extending and enriching our students' experience for whole-person development, and enabling them to be effective life-long learners. If there is no special reason, students must participate in this activity. In case of sick leave, a doctor's certificate needs to be presented for the permission.

In case of any potential danger, thunderstorm, any Tropical Cyclone, Rainstorm Warning Signal being issued or Air Quality Health Index (AQHI) reaches 8 or above 90 minutes before the roll call time of the **outdoor** activities, these activities will be cancelled. If there is any potential danger, Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above or Amber/Red/Black Rainstorm Warning Signal is issued, the **indoor** activities will be cancelled too. If activities are to be cancelled, announcements will be made on the school webpage.

The school will charge the transport fares and / or activity fees (if any) from students' "Campus E-payment System" accounts. Please make sure that the account balance is sufficient for settling the payment.

Please kindly acknowledge receiving this circular by returning the completed Reply Slip to the class teacher(s) on 2nd October, 2018.

Yours faithfully,

Dr. Chu Kai Wing
Principal

This circular is posted on the school website (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents



Reply Slip
(Circular No. 16)

(this slip on 2nd October, 2018)

Dear Principal,

I acknowledge your notice concerning the Life-wide Learning Day. My child is going to participate in _____ (activity name). He / She has to take roll call in _____ (roll call venue) at _____ (roll call time) on the Life-wide Learning Day.

I give permission

do not give permission (reason : _____)

to my child to participate in the above mentioned activity.

Name of Parent/Guardian

Signature

Name of Student

Class & Class No.

Date

*Please "✓" the appropriate box.

敬啟者：

全方位學習活動日事宜

為拓寬學生視野，落實終身學習的目標，本校訂於二零一八年十月十二日（星期五），為學生安排不同類型的全方位學習活動，讓學生走出課堂，透過積極參與不同的活動，重構所學的知識。活動詳情參見附頁。

全方位學習活動日為學生提供全人發展的機會。如無特殊原因，學生必須參加，病假須具醫生證明書。

若於活動集合時間九十分鐘之前有任何潛在的危險、雷暴、熱帶氣旋、暴雨警告信號生效或空氣質素健康指數達 8 級以上，所有戶外活動將取消。若有任何潛在的危險、三號或以上熱帶氣旋、黃色/紅色/黑色暴雨警告信號生效，室內活動亦將取消。活動若取消，校方將會在學校網頁上公布消息，而學生須留在家中。

校方將在學生之[校園智能繳費系統]戶口扣除車費及/或活動費(如需繳交)，請確保戶口有足夠結餘金額付款。

懇請 台端於十月二日將回條交給班主任，多謝合作。

此致
貴家長

校長 朱啟榮 博士 謹啟

二零一八年九月二十八日

本通告可參閱本校網頁 (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Paren

-----✂-----

回 條 (請於十月二日交回班主任)
(第十六號通告)

敬覆者：頃接來函，本人得悉 貴校於二零一八年十月十二日（星期五）舉行全方位學習活動日事宜。敝子弟將參與_____（活動名稱）。需於當天_____（集合時間）準時於_____（地點）集合。

- * 本人同意
 本人不同意（原因：_____）

敝子弟參加上述活動。

此致
朱啟榮校長

家長或監護人姓名

家長或監護人簽署

學生姓名

班別及學號

日期

* 請於適當空格內加上✓號。

Life Wide Learning Day 2018- 2019 (First Term)
Appendix

Form	Activity	Venue of activity	Roll call time	Roll call venue	Dismissal time	Dismissal Venue	Fee per head (\$)	Clothing (please)			Indoor / Outdoor Activity
								Summer school uniform	Winter sports-wear	Casual wear	
1	S1 Life Education Camp	Shatin Breakthrough Youth Village	14:15 (10/10)	Rm 103-105, Rm 201-202	14:30 (12/10)	School campus	\$420		✓		Indoor & Outdoor Activity
2	A visit to Society for Abandoned Animals	Yuen Long	12:45	Rm 103	16:15	School Campus	\$41		✓		Indoor
	A visit to SPCA	Wan Chai	13:15	Rm 104	16:15	School campus	\$27		✓		Indoor
	Biodiversity Discovery at Mai Po	Mai Po	8:00	Rm 103	13:15	School Campus	\$24		✓		Outdoor
	WEEE PARK	Tuen Mun	8:30	Rm 203	13:00	School campus	\$0		✓		Outdoor
	A visit to Produce Green Foundation's Farm	Fanling	8:45	Rm 209	13:30	School Campus	\$80		✓		Outdoor
3	A Visit to the Elderly Resources Centre	Yau Ma Tei	9:15	Rm 302	12:30	School Campus	\$13		✓		Indoor
	War Zone 90	Tai Kok Tsui	9:00	Rm 301	12:30	Olympic Station	\$82		✓		Indoor
	Care to the poverty Experiential learning activity	Tai Kok Tsui	8:30	Mong Kok MTR Station (Exit A)	12:15	Mong Kok MTR Station (Exit A)	\$0		✓		Outdoor
	A Visit to Life Journey Centre	Ho Man Tin	8:30	Rm 204	13:45	School campus	\$65		✓		Indoor
	Social service in special needs school (Lok Yan School)	Cheung Sha Wan	8:45	Cheung Sha Wan MTR Station (Exit B)	12:00	Cheung Sha Wan MTR Station	\$0		✓		Indoor
	Island House Coastline Cleaning Activity	Tai Po	8:30	Rm 205	13:30	School Campus	\$51		✓		Outdoor
	Okinawa art and culture study tour	Okinawa Japan	9:30 (12/10)	Hong Kong International Airport	18:30 (15/10)	Hong Kong International Airport	\$0		✓		Indoor & Outdoor Activity
4	Wan Chai Tour (Group A)	Wan Chai	9:30	Wan Chai MTR Station (Exit A3)	12:00	Wan Chai	\$21		✓		Outdoor
	Guangzhou Exchange Tour	Guangzhou	7:45 (12/10)	Canteen	18:00 (13/10)	Hung Hom Station	\$0		✓		Indoor & Outdoor Activity
	A visit to King's Park Meteorological Station	King's Park	10:30	Yau Ma Tei MTR station (Exit C) concourse	12:30	King's Park	\$0		✓		Indoor
	A visit to Mei Ho House	Shek Kip Mei	10:30	Mei Ho House (Entrance)	12:15	Mei Ho House	\$10		✓		Indoor
	A visit to Tai Kwun	Central	10:30	Central MTR Station Exit D (Inside station)	13:00	Tai Kwun	\$0		✓		Outdoor
	Leaders' service in S1 Life Education Camp	Shatin Breakthrough Youth Village	16:00 (11/10)	Canteen	14:30 (12/10)	School campus	\$0		✓		Indoor & Outdoor Activity
	Career Live	St James Settlement (Wan Chai)	8:00	Hall	12:00	St James Settlement (Wan Chai)	\$0		✓		Indoor
	Okinawa art and culture study tour	Okinawa Japan	9:30 (12/10)	Hong Kong International Airport	18:30 (15/10)	Hong Kong International Airport	\$0		✓		Indoor & Outdoor Activity
	Court of Final Appeal	Central	14:00	Central MTR Station (Exit K)	16:30	Central	\$0		✓		Indoor

級別	活動	活動地點	集合時間	集合地點	解散時間	解散地點	費用(\$)	服裝			室內/ 戶外
								夏季 校服	冬季 體育服	便服	
1	中一生活教育營	沙田突破青年村	14:15 (10/10)	103-105室, 201-202室	14:30 (12/10)	學校	\$420		✓		室內 及戶外
2	探訪遺棄動物協會	元朗	12:45	103 室	16:15	學校	\$41		✓		室內
	愛護動物協會教育參觀	灣仔	13:15	104 室	16:15	學校	\$27		✓		室內
	米埔 探索生物多樣性	米埔	8:00	103室	13:15	學校	\$24		✓		戶外
	WEEEPark 環保導賞團	屯門	8:30	203 室	13:00	學校	\$0		✓		戶外
	參觀綠田園基金：稻米之旅	粉嶺	8:45	209 室	13:30	學校	\$80		✓		戶外
3	探訪長者安居資源中心	油麻地	9:15	302 室	12:30	學校	\$13		✓		室內
	戰區90	大角咀	9:00	301 室	12:30	港鐵奧運站	\$82		✓		室內
	關懷貧窮體驗活動	大角咀	8:30	港鐵旺角站 (出口A)	12:15	港鐵旺角站 (出口A)	\$0		✓		戶外
	生命歷情體驗館	何文田	8:30	204 室	13:45	學校	\$65		✓		室內
	探訪樂仁學校	長沙灣	8:45	港鐵長沙灣站 (出口B)	12:00	港鐵長沙灣站	\$0		✓		室內
	元洲仔海岸清潔活動	大埔	8:30	205室	13:30	學校	\$51		✓		戶外
	沖繩藝術文化遊學團	日本沖繩	9:30 (12/10)	香港國際機場	18:30 (15/10)	香港國際機場	\$0		✓		室內 及戶外
	4	灣仔社區文化導賞團(甲組)	灣仔	9:30	港鐵灣仔站 (出口A3)	12:00	灣仔	\$21		✓	
廣州領袖交流		廣州	7:45 (12/10)	學校飯堂	18:00 (13/10)	紅磡火車站	\$0		✓		室內 及戶外
參觀天文台		京士柏	10:30	港鐵油麻地站 (站內出口C)	12:30	京士柏	\$0		✓		室內
參觀美荷樓		石硤尾	10:30	美荷樓	12:15	美荷樓	\$10		✓		室內
參觀大館		中環	10:30	港鐵中環站 (站內出口D)	13:00	大館	\$0		✓		戶外
中一生命教育營領袖服務		沙田突破青年村	16:00 (11/10)	學校飯堂	14:30 (12/10)	學校	\$0		✓		室內 及戶外
職業體驗		灣仔 (聖雅各福群會)	8:00	禮堂	12:00	灣仔 (聖雅各福群會)	\$0		✓		室內
沖繩藝術文化遊學團		日本沖繩	9:30 (12/10)	香港國際機場	18:30 (15/10)	香港國際機場	\$0		✓		室內 及戶外
參觀終審法院		中環	14:00	港鐵中環站 (出口K)	16:30	中環	\$0		✓		室內

Life Wide Learning Day 2018- 2019 (First Term)

Appendix

Form	Activity	Venue of activity	Roll call time	Roll call venue	Dismissal time	Dismissal Venue	Fee per head (\$)	Clothing (please)			Indoor / Outdoor Activity
								Summer school uniform	Winter sports-wear	Casual wear	
5	Leaders' service in S1 Life Education Camp	Shatin Breakthrough Youth Village	16:00(11/10)	Canteen	14:30 (12/10)	School campus	\$0		✓		Indoor & Outdoor Activity
	Guangzhou Exchange Tour	Guangzhou	7:45 (12/10)	Canteen	18:00 (13/10)	Hung Hom Station	\$0		✓		Indoor & Outdoor Activity
	A visit to King's Park Meteorological Station	King's Park	10:30	Yau Ma Tei MTR station (Exit C) concourse	12:30	King's Park	\$0		✓		Indoor
	Visit Computer Science Dept in UST	Clear Water Bay	9:15	Hang Seng Bank in UST	12:00	UST	\$0		✓		Indoor
	Wan Chai Tour (Group B)	Wan Chai	9:30	Wan Chai MTR Station (Exit A3)	12:00	Wan Chai	\$21		✓		Outdoor
	Career Live	St James Settlement (Wan Chai)	8:00	Hall	12:00	St James Settlement (Wan Chai)	\$0		✓		Indoor
	A visit to Mei Ho House	Shek Kip Mei	10:30	Mei Ho House (Entrance)	12:15	Mei Ho House	\$10		✓		Indoor
	Okinawa art and culture study tour	Okinawa Japan	9:30 (12/10)	Hong Kong International Airport	18:30 (15/10)	Hong Kong International Airport	\$0		✓		Outdoor
6	A Visit to Zero Carbon Building	Kowloon Bay	9:30	Zero Carbon Building, Kowloon Bay	11:30	Zero Carbon Building, Kowloon Bay	\$5			✓	Indoor & Outdoor Activity
	Literature Walk	Kowloon City	9:30	Kowloon Walled City Park (Main Entrance)	12:30	Kowloon City	\$0			✓	outdoor
	A visit HKMA Information Center	Central	9:30	Rm 303	11:40	Central MTR Station	\$8	✓			Indoor
	Taster workshop	THEi (Tsing Yi)	8:00	Rm 201	12:00	School campus	\$13		✓		Indoor
	A visit to Hong Kong Community College	Hung Hom Bay	8:15	Rm 202	11:30	School Campus	\$20		✓		Indoor
	A visit to HKU SPACE Stanley Ho Community College	Causeway Bay	8:30	Rm 208	12:15	School Campus	\$0		✓		Indoor

級別	活動	活動地點	集合時間	集合地點	解散時間	解散地點	費用(\$)	服裝			室內/戶外
								夏季校服	冬季體育服	便服	
5	中一生命教育營領袖服務	沙田突破青年村	16:00 (11/10)	學校飯堂	14:30 (12/10)	學校	\$0		✓		室內及戶外
	廣州領袖交流	廣州	7:45 (12/10)	學校飯堂	18:00 (13/10)	紅磡火車站	\$0		✓		室內及戶外
	參觀天文台	京士柏	10:30	港鐵油蔴地站(站內出口C)	12:30	京士柏	\$0		✓		室內
	參觀科大	清水灣	9:15	科大恒生銀行	12:00	科大	\$0		✓		室內
	灣仔社區文化導賞團(乙組)	灣仔	9:30	港鐵灣仔站(出口A3)	12:00	灣仔	\$21		✓		戶外
	職業體驗	聖雅各福群會(灣仔)	8:00	禮堂	12:00	聖雅各福群會(灣仔)	\$0		✓		室內
	參觀美荷樓	石硤尾	10:30	美荷樓	12:15	美荷樓	\$10		✓		室內
	沖繩藝術文化遊學團	日本沖繩	9:30 (12/10)	香港國際機場	18:30 (15/10)	香港國際機場	\$0		✓		戶外
6	參觀零碳天地	九龍灣	9:30	九龍灣零碳天地	11:30	九龍灣零碳天地	\$5			✓	室內及戶外
	文學散步	九龍城	9:30	九龍寨城公園正門入口	12:30	九龍城	\$0			✓	戶外
	參觀香港金融管理局	中環	9:30	303室	11:40	港鐵中環站	\$8	✓			室內
	學科體驗	青衣	8:00	201室	12:00	學校	\$13		✓		室內
	參觀香港專上學院	紅磡灣	8:15	202室	11:30	學校	\$20		✓		室內
	參觀香港大學專業進修學院 保良局何鴻燊社區書院	銅鑼灣	8:30	208室	12:15	學校	\$0		✓		室內